



Dresden.
Dresden

Общий Закон о
Равноправии (AGG)
Информация и консультация

Общий закон о равноправии (AGG)

Цель и ставящиеся под защиту отличительные признаки (личности)

Общий закон о равноправии (AGG) был принят 14 августа 2006 года.

«Целью закона является предотвращение или устранение дискриминации по признаку расового или этнического происхождения, пола, религии или мировоззрения, инвалидности, возраста или сексуальной идентичности»¹.

AGG защищает от дискриминации по следующим отличительным признакам личности:

- пол: женщины, мужчины, транссексуалы и интерсексуалы
- сексуальная ориентация: гомосексуал, гетеросексуал и бисексуал
- возраст: старые и молодые люди
- инвалидность
- раса / этническое происхождение
- религия / мировоззрение

Виды дискриминации

AGG защищает людей, которые по причине признаков, упомянутых в AGG, подвергаются дискриминации. AGG различает непосредственную (прямую) дискриминацию, опосредованную (косвенную) дискриминацию, домогательство и сексуальное домогательство.

¹Общий закон о равноправии от 14 августа 2006 года (Федеральный вестник законов I стр. 1897), в который в последний раз вносилась поправка в соответствии со статьей 8 Закона от 3 апреля 2013 года (Федеральный вестник законов I стр. 610).

Защита со стороны AGG в сфере труда

В сфере труда под защитой AGG находятся следующие лица:

- работающие по найму и соискатели рабочих мест
- ученики и практиканты
- люди, работающие на дому

Соблюдать закон обязаны:

- работодатели
- сотрудники
- третьи лица, с которыми организация заключила договор (например, клиенты)

Права лиц, дискриминированных в сфере труда

Право на подачу жалобы (§ 13 абз. 1 AGG)

Дискриминированные лица имеют право подать жалобу в отдел жалоб AGG или любую другую соответствующую инстанцию на предприятии. Работодатели обязаны рассмотреть жалобу и сообщить о результатах проверки лицу, права которого были ущемлены.

Запрет дисциплинарных взысканий (§ 16 AGG)

Работодателям нельзя дискриминировать своих сотрудников, если они воспользовались своими правами в рамках AGG.

Право на защиту от (сексуального) домогательства и право на отказ от исполнения обязательств (§ 14 AGG)

В случае домогательств / сексуальных домогательств на рабочем месте, работодатели обязаны принимать соответствующие меры для предотвращения дискриминации. Если этого не происходит, пострадавшее лицо имеет право прекратить работу при определенных обстоятельствах. Однако этим правом следует воспользоваться только после получения квалифицированной юридической консультации.

Требование возмещения убытков (§ 15 абз. 1 AGG) и компенсации (§ 15 абз. 2 AGG)

Обе претензии должны быть переданы в трудовой суд. Важно отметить, что противоположная сторона должна быть проинформирована о наличии иска в течение двух месяцев с момента возникновения требования (§ 15 абз. 4 AGG). После этого предоставляется трехмесячный срок обжалования иска.

Защита AGG в частной сфере

За исключением признака расы / этнического происхождения, AGG применяется в частной сфере только в местах так называемых массовых сделок (например, совершение покупок в магазине).

Соблюдать закон обязаны:

- эксплуатирующие организации
- предприятия
- сотрудники
- третьи лица

Права подвергающихся дискриминации в частной сфере

Право на устранение и отказ от дискриминационных мер (§ 21 абз. 1 AGG)

Лица, дискриминирующие других, обязаны отказаться от дискриминационных мер (например, запрет на вход в магазин) или препятствия устранить.

Требование о возмещении убытков и компенсации (§ 21 абз. 2 AGG)

Обе претензии должны быть предъявлены в судебном порядке. Важно отметить, что противоположная сторона должна быть проинформирована в течение двух месяцев с момента возникновения требования о наличии иска (§ 15 абз. 4 AGG). После этого предоставляется трехмесячный срок обжалования иска.

Центры консультирования AGG

AGG консультация в мэрии Дрездена (здание новой ратуши)

С 2018 года в мэрии действует консультационный центр AGG для граждан города Дрездена.

Мы предлагаем:

- информацию об AGG
- первоначальную оценку конкретного случая дискриминации
- направление к подходящим специалистам
- консультация, по желанию, осуществляется анонимно

Контакт:

Офис сотрудника по вопросам равноправия

Dr.-Külz-Ring 19, 01069 Дрезден, 2/126

Телефон: (03 51) 4 88 22 67

Электронная почта: Gleichstellungsbeauftragte@dresden.de

www.dresden.de/gleichstellung

Другие AGG консультационные центры

Саксонское управление по борьбе с дискриминацией (Antidiskriminierungsbüro Sachsen e. V.)

Региональное представительство в г. Дрездене

Семинарштрассе 2, 01067, г. Дрезден (Seminarstraße 2, 01067 Dresden)

Телефон: (03 51) 48 19 81 37

Эл. почта: dresden@adb-sachsen.de

www.adb-sachsen.de

Федеральное антидискриминационное агентство

Kapelle-Ufer 2, 10117 Берлин

Телефон: (0 30) 1 85 55 18 55

Электронная почта: beratung@ads.bund.de

www.antidiskriminierungsstelle.de

Выходные данные

Заказчик:

Администрация города Дрездена

Сотрудник по вопросам равноправия

Телефон (03 51) 4 88 22 67

Электронная почта: gleichstellungsbeauftragte@dresden.de

Почтовый адрес:

Postfach 12 00 20

01001 Dresden

www.dresden.de

Единый телефон для всех ведомств 115 - Мы любим вопросы!

Редактор: Карола Бретшнейдер

Фото на обложке: Fotolia

Сентябрь 2019 года

www.dresden.de/gleichstellung